

VALE, VALLEYS AND CARDIFF ADOPTION

THE VALE OF GLAMORGAN COUNTY BOROUGH COUNCIL

AUDIT OF ACCOUNTS 2016/17

NOTICE IS HEREBY GIVEN that:

1. From Monday 24th July 2017 to Friday 18th August 2017 both dates inclusive, between the hours 9.00a.m and 4.30p.m on Mondays to Thursdays and between 9.00a.m and 4.00p.m on Fridays, any persons interested may, on application to Resources at the Civic Offices, Holton Road, Barry, inspect and make copies of the accounts of the above Council for the year ended 31st March 2017 and all books, deeds, contracts, bills, vouchers and receipts relating thereto.
2. On the 21st August 2017 between 9.00am and 4.30pm and thereafter until the conclusion of the audit, a representative of the Auditor (Wales Audit Office) on behalf of Mr Huw Vaughan Thomas, Auditor General for Wales, (Wales Audit Office, 24 Cathedral Road, Cardiff CF11 9LJ), at the request of any Local Government elector for the area to which the accounts relate will give the elector or his representative an opportunity to question him about the accounts and any such elector or his representative may attend before the Auditor and make objections to any of the accounts:
 - (i) as to any matter in respect of which the auditor could take action under section 32 of the Public Audit (Wales) Act 2004 (namely, an unlawful item of account);
 - (ii) as to any other matter in respect of which the auditor could make a report in the public interest under section 22 of the Act.
3. No such objection may be made unless the Appointed Auditor has previously received written notice of the objection and the grounds on which it is to be made and a copy of such notice is to be sent to the Managing Director, The Vale of Glamorgan County Borough Council, at the Civic Offices, Barry, whose accounts are the subject of the audit.

Dated this 6th day of July 2017

Rob Thomas
Managing Director
Civic Offices
Holton Road
Barry
CF63 4RU

MABWYSIADU YN FRO, Y CYMOEDD A CHAERDYDD

CYNGOR BWRDEISTREF SIROL BRO MORGANNWG

ARCHWILIAD CYFRIFON 2016/17

HYSBYSIR TRWY HYN Y BYDD Y TREFNIADAU CANLYNOL:

1. O ddydd Llun 24ain Gorffennaf 2017 tan ddydd Gwener 18eg Awst 2017 (gan gynnwys y ddau ddyddiad hynny) - rhwng 9.00am a 4.30pm (dydd Llun tan ddydd Iau) a rhwng 9.00am a 4.00pm (dydd Gwener) - bydd cyfle i unrhyw un archwilio a chopïo cyfrifon y Cyngor ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31ain Mawrth 2017. Bydd holl lyfrau, gweithredoedd, biliau, talebau a derbynebaw cysylltiedig ar gael yn yr un modd, a gellir manteisio ar y cynnig drwy wneud cais i Adnoddau, Swyddfeydd Dinesig, Heol Holton, Y Barri.
2. O 22ain Awst 2017 ymlaen, rhwng 9.00am ac 4.30pm ac wedyn hynny tan ddiwedd yr archwiliad, bydd cynrychiolydd o'r Archwilydd (Swyddfa Archwilio Cymru) ar ran Mr Huw Vaughan Thomas, yr Archwilydd Cyffredinol, (Swyddfa Archwilio Cymru, 24 Heol y Gadeirlan, Caerdydd CF11 9LJ), ar gael i ateb unrhyw gwestiynau am y cyfrifon sydd gan unrhyw etholwr Llywodraeth Leol ar gyfer yr ardal y mae'r cyfrifon yn ymwneud â hi. Caiff unrhyw etholwr neu'i gynrychiolydd ddod â gwrthwynebiadau gerbron yr Archwilydd am unrhyw un o'r cyfrifon mewn perthynas â'r canlynol:
 - (i) unrhyw fater y gallai'r Archwilydd ei drin o dan adran 32 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (sef unrhyw eitem anghyfreithlon yn y cyfrifon);
 - (ii) unrhyw fater arall y mae hawl i'r Archwilydd gyflwyno adroddiad amdano er lles y cyhoedd o dan adran 22 o'r Ddeddf.
3. Ni fydd yn bosibl gwrthwynebu unrhyw fater heb roi rhybudd ysgrifenedig yn gyntaf i'r Archwilydd Penodedig ac egluro sail y gwrthwynebiad, a dylid anfon copi o'r rhybudd hwnnw at Reolwr-gyfarwyddwr Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg, Swyddfeydd Dinesig, Y Barri, sef y cyngor sy'n destun archwiliad cyfrifon ar hyn o bryd.

Dyddiad: 6ed Gorffennaf 2017

Rob Thomas

Rheolwr-gyfarwyddwr

Swyddfeydd Dinesig

Heol Holton

Y Barri

CF63 4RU